



ENDURANCE
+RESISTANCE +PERFORMANCE

motralec

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX
Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48
Demande de prix / e-mail : service-commercial@motralec.com
www.motralec.com



caprari
ENDURANCE
+RESISTANCE +PERFORMANCE

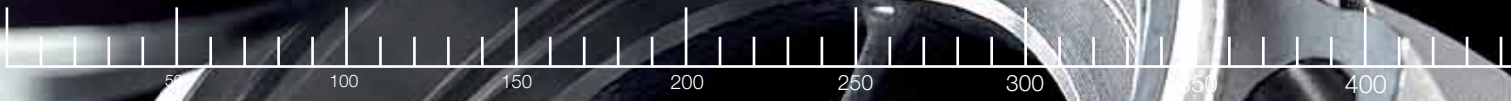
caprari

pumping power



ENDURANCE
+RESISTANCE +PERFORMANCE

HEAD



DEPTH





Caprari International Patent



+PROTECTION +SAFETY +DURABILITY

The new **ENDURANCE** series features DEFENDER®, a smart device designed, tested and patented by Caprari to protect the electric pumps from electrochemical corrosion and galvanic currents, passivating the stainless steel so as to create a further safety barrier. DEFENDER® is one of Caprari's value innovations, designed to significantly increase the duration of electric pumps used in heavy duty applications (sea water, polluted water and when galvanic currents are present).

+PROTECTION +SÉCURITÉ +DURÉE

La nouvelle série **ENDURANCE** est dotée du DEFENDER®, un dispositif intelligent étudié, testé et breveté par Caprari pour protéger les électropompes contre la corrosion électrochimique et les courants galvaniques, en protégeant l'acier inoxydable en créant une barrière supplémentaire de sécurité.

DEFENDER® est une innovation de valeur Caprari conçue pour allonger de manière appréciable la durée de vie des électropompes utilisées dans les applications lourdes (eaux marines, polluées et en présence de courants galvaniques).

+PROTEZIONE +SICUREZZA +DURATA

La nuova serie **ENDURANCE** è dotata del DEFENDER®, un dispositivo intelligente studiato, testato e brevettato da Caprari per proteggere le elettropompe dalla corrosione elettrochimica e dalle correnti galvaniche, passivando l'acciaio inox in modo da creare una ulteriore barriera di sicurezza.

DEFENDER® è un'innovazione di valore Caprari ideata per allungare sensibilmente la durata delle elettropompe utilizzate in applicazioni gravose (acque marine, inquinate e con presenza di correnti galvaniche).



+EFFICIENCY +SAVINGS +VALUE

The new **ENDURANCE** series is made of micro-cast stainless steel. Along with Caprari sophisticated design systems, this technology allows to achieve superior efficiencies thanks to the optimization of the hydraulic profiles (less friction and turbulence). The very thick stainless steel used and the seamless construction make the new **ENDURANCE** series extremely resistant to wear from sand and abrasion in general.

Moreover, in the radial models of the **ENDURANCE** series Caprari does not utilize tie rods but only the canned configuration so as to achieve a higher rigidity of the wet ends and extend pump life.

Anyone who decides to couple Caprari wet ends and motors will have a further protection, thanks to a specific device that perfectly seals off the pump-motor coupling zone.

+RENDEMENT +ECONOMIE +VALEUR

La nouvelle série **ENDURANCE** est réalisée par moulage de précision en acier inoxydable, une technologie qui, associée aux systèmes sophistiqués de conception Caprari, permet d'obtenir des rendements élevés grâce à l'optimisation des profils hydrauliques (moins de frottements et moins de turbulences).

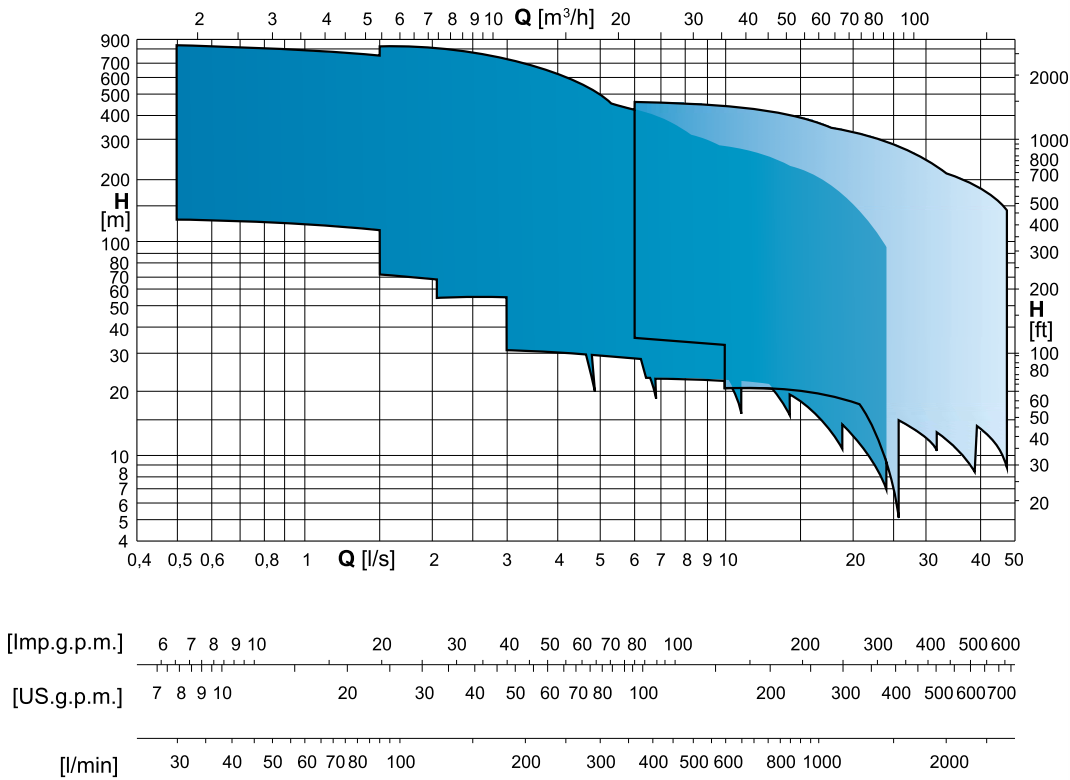
Les fortes épaisseurs de l'acier inoxydable et l'absence de soudures donnent à la nouvelle série **ENDURANCE** une résistance extrême à l'usure du sable et à l'abrasion en général.

En outre pour les modèles radiaux de la série **ENDURANCE**, Caprari n'utilise pas de tirants mais uniquement la configuration chemisée pour garantir une rigidité supérieure aux parties hydrauliques et donc une plus longue durée de vie.

Ceux qui choisissent d'accoupler parties hydrauliques et moteurs Caprari, auront la sécurité d'une protection supplémentaire grâce au dispositif spécifique qui ferme hermétiquement la zone d'accouplement pompe-moteur.

+ RENDIMENTO + RISPARMIO + VALORE

La nuova serie **ENDURANCE** è realizzata in microfusione di acciaio inox, una tecnologia che, unita ai sofisticati sistemi di progettazione Caprari, consente di ottenere rendimenti superiori grazie alla ottimizzazione dei profili idraulici (minori attriti e minori turbolenze). Gli elevati spessori dell'acciaio inox e l'eliminazione di qualsiasi saldatura conferiscono alla nuova serie **ENDURANCE** anche una resistenza estrema all'usura da sabbia e da abrasione in genere. Inoltre per i modelli radiali della serie **ENDURANCE**, Caprari non utilizza i tiranti (tie rods) ma solo la configurazione intubata (canned) in modo da garantire maggior rigidità alle idrauliche e quindi maggior durata. Chi sceglie l'accoppiamento di pompe **ENDURANCE** e motori Caprari avrà la sicurezza di una protezione ulteriore grazie ad un apposito dispositivo che sigilla perfettamente la zona dell'accoppiamento pompa-motore.



Machines conform to Directive 2009/125/EC (EcoDesign - ErP)
 Machines conformes à la Directive 2009/125/CE (EcoDesign - ErP)
 Macchine conformi alla Direttiva 2009/125/CE (EcoDesign - ErP)

Technical features. Caractéristiques techniques. CARATTERISTICHE TECNICHE

Flow rates up to Débits jusqu'à Portate fino a	Heads up to Hauteur manométrique jusqu'à Prevalenze fino a	Power ratings up to Puissances jusqu'à Potenze fino a	Max. quantity of solids Contenu maxi. des solides Quantità max. solidi
50 l/sec	850 m	170 kW	150 g/m³

Application fields. Secteurs d'application. SETTORI APPLICATIVI

- Water supply
- Irrigation
- Manufacturing industries
- Desalination
- Supplies for civil and industrial uses
- Air conditioning
- Underground water tables control
- Landscaping
- Artificial snow-making
- Fire-fighting
- Greenhouses and gardening
- Leisure installations
- Adduction d'eau
- Irrigation
- Industrie manufacturière
- Dessalement
- Alimentation à usage civil et industriel
- Conditionnement
- Contrôle du niveau des nappes d'eau souterraines
- Mobilier urbain
- Enneigement artificiel
- Anti-incendie
- Serres et jardins
- Installations dans le secteur des loisirs
- Acquedottistica
- Irrigazione
- Industria manifatturiera
- Dissalazione
- Alimentazione per uso civile ed industriale
- Condizionamento
- Contenimento del livello di falde acquifere sotterranee
- Arredo urbano
- Innevamento artificiale
- Antincendio
- Serre e giardinaggio
- Impianti per tempo libero



Caprari
pumping power



ENDURANCE

+ RESISTANCE + PERFORMANCE

RESEARCH AIMS AT VALUE INNOVATION

Caprari presents ENDURANCE, the new range of **fully stainless steel submersible pumps** entirely made of precision castings and equipped with the **DEFENDER® protector**, a Caprari international patent. ENDURANCE provides an excellent performance in the most extreme conditions with **salty, aggressive and sandy water**. Reliability, long life, protection, energy savings and a low impact on the environment are the features of this range. ENDURANCE is the result of the experience acquired by Caprari in over sixty years of endeavor to provide value innovations.

LA RECHERCHE ORIENTÉE VERS L'INNOVATION DE VALEUR

Caprari présente ENDURANCE, la nouvelle gamme d'**électropompes immergées tout inox** entièrement réalisées par moulage de précision et dotées du dispositif de **protection DEFENDER®**, un brevet international Caprari. ENDURANCE a été projetée pour offrir de très hautes performances dans les conditions extrêmes pour les **eaux saumâtres, agressives et sablonneuses**, en garantissant fiabilité, durée, protection, économie d'énergie et un impact environnemental réduit. ENDURANCE est le fruit de l'expérience Caprari, engagée depuis plus de soixante ans dans la fourniture d'innovations de valeur.

LA RICERCA PUNTA ALL'INNOVAZIONE DI VALORE

Caprari presenta ENDURANCE, la nuova gamma di **elettropompe sommerse full inox** interamente realizzate con fusione di precisione e dotate del **protettore DEFENDER®**, brevetto internazionale Caprari. ENDURANCE è stata progettata per offrire prestazioni eccellenti nelle condizioni più estreme **in acque salmastre, aggressive e sabbiose**, garantendo affidabilità, durata, protezione, risparmio energetico e un ridotto impatto ambientale. ENDURANCE è il frutto dell'esperienza di Caprari, da oltre sessanta anni impegnata a fornire innovazione di valore.

+ RESISTANCE	+ PERFORMANCE
+ Protection Protection Protezione	+ Value innovation Innovation de valeur Innovazione di valore
+ Durability Durée Durata	+ Efficiency Rendement Rendimento
+ Safety Sécurité Sicurezza	+ Energy saving Economie d'énergie Risparmio energetico
+ Corrosion resistance Résistance à la corrosion Resistenza alla corrosione	+ Head (H) Hauteur manométrique (H) Prevalenza (H)
+ Thickness Épaisseurs Spessori	+ Applications Applications Applicazioni
+ Reliability Fiabilité Affidabilità	+ Respect for the environment Respect pour l'environnement Rispetto per l'ambiente

motralec

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX

Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48

Demande de prix / e-mail : service-commercial@motralec.com

www.motralec.com

caprari
pumping power